



一ノ琉球船ホルモサノ東方ニ於テ破船シ  
 ワルレン氏モ之カ為メニカッ盡セリ其頃又  
 高貴ノ人モヤリ支那官吏此漂流人ヲ扶助シ  
 南方ヨリ支那人ニ伴ハレテ来レリ其中ニハ  
 (タコトヲ去マ)ニ到着セリ彼等ハホルモサノ  
 十二月二十七日琉球ノ漂流人四十四人此地  
 テ伴ヒ歸ルヲ得タリ  
 氏ノ命ヲ受テホルモサニ赴キ幸イニ之ヲ救  
 手ニ留リ此地領事館ノワルレン氏ヘウレツト  
 方ニテ破船レ船主及ヒ水夫ノ一部ハ土人ノ



大正十一年四月  
 大隈侯爵贈月

114  
 A 222





中ノ人多クハ夷民ノ為ニ殺サレタリト云  
フ琉球人ハ我人民ノ破船ニタル中懇切ヲ表  
シタルト數回ナリ故ニ我人民亦其不幸ヲ憐  
マサルベカラス

之ニ依テ見レハホルモサ人ノ手ニ陷リタル口  
ドーン、カストル號ノ水夫ハ親切ナル接遇ヲ  
受ケタリレニ同一ノ場處ニ於テ數月ノ後破船  
ニタル琉球船ノ水夫ハ屠殺ニ遭ヒタリ

余輩思フニ日本政府ハ後來再々斯ル暴行無カ  
ラシメン為メホルモサノ南方ヲ占テ土人ヲ制

御セントスルノ意ナル可シ支那政府ハ此地方  
ヲ其管轄ニ非スト唱ヘ其地ノ人民何事ヲ為ス  
氏支那政府ハ責ニ任セズ支那ニテ造リタルホ  
ルモサノ地圖ヲ見ルニ島ノ南北ニ畫ニタル線  
アリテ境界ヲ示セリ日本政府ノ處置ニハ一ノ  
難事アリ即チ支那ト島ト共有スルノ難事ニシ  
テ此難事ハ決シテ除クヘカラサルモノニテ是  
カ為メ屢々争ヲ生スルトヤリサガリニノ例ヲ以  
テ之ヲ知ル可シ日本人ハ必ラス支那人ト相觸  
ル、トヤルヘシ之ヲ處スルノ方未如何ヲ知



ラス

ホルモサノ事

支那税関ノヒユース氏南ホルモサ十八種  
族ノ酋長トクイトクヲ訪ヒタル記事

ホルモサノ中央東方又ハ南方ノ地ニ住スル土  
蕃ハ支那人又ハ他ノ外國人ヲ拒テ其地ニ入ル  
ヲ許レナハルニ目ノ人ヲレテ其地ノ情状ヲ知  
ラシトテ渴望セシムルノミナラス田地ノ開墾  
セシカ為メ土蕃ノ住居スル丘陵ノ麓ニ到リ又  
ハ暴風ニ逢テ海岸ニ漂流シタル不幸ノ海客ヲ

レテ恐怖ノ念ヲ懷カレタリ然レモ近年ハ其  
形況少シク變ニ人ニ馴レサル山民以前ノ如キ  
獨居世人ヲ絶ツノ風ヲ改メ外人ノ其地ニ入ル  
ヲ惡ムト故ノ如ク甚レカラス外國人タコレ  
ト直東ノ地ニ赴キタルト教回更ニ北方ノ地ニ  
住スル土蕃ハ時々外國人ノ來ルニ慣テ之ヲ怪  
シマス土地探索ノ為メ外國人南角近傍ノ丘陵  
多キ地ニ赴キタルト三四回ニ及ヘリ毎回土蕃  
ハ外國人ト互ヒニ懇親ヲ表セリ願ハクハ土蕃  
ニ接スル者務テ之ヲ教化シテ外國人ト親シム



ノ情ノ起サシメシトテ屢開化ノ人々ニ接スレ  
ハ漸々此純樸ナル造化ノ小児ヲ感化シテ是マ  
テ交ハラナリシ外界ニハ傲フヘキ美事多ク得  
ヘキ裨益少ナカラサルヲ寤ラシムルニ至ルナ  
リ既ニ歐羅巴人ト少シク相接シタルニ目テ其  
風稍改マリ近頃ニ至ルマテハ南岸ニ漂着シタ  
ル不幸ノ海客一人モ土蕃ノ憐憫ヲ受ケタル者  
無ク亞墨利加船「コ」ブル蹄ノ「カ」プ「テ」イ「シ」ユニ  
ト夫婦又ヒ水夫ノ暴悪ナル「ゴ」アル「ユ」フ人種ニ  
殺サレタルハ今ヲ距ル猶久シカラサレ凡合衆

國ノ「アマ」モ「イ」ホル「モ」サニ處ノ領事官セ子ラル、レ  
ゼ「シ」ドル氏ノカニテ南ホルモサ十八種族ノ首  
長ト約條ヲ定メ之ニ依テ東ハ「ウ」イ「ラ」ソ「ク」河北  
緯凡ノ二十二度三分ヨリ島ノ南ヲ繞テ西「イル」  
ニキ「ア」オ灣ニ至ル危險ナル海岸ニ於テ破船ノ  
水夫方今ハ其生命ヲ保ツテ得土蕃ノ四隣ニ「ハ」  
「カ」スト稱スル狡猾貪欲ナル人種アルヲ以テ  
之カ為メニ誘ハレテ信ヲ失フ「テ」アラニテ疑フ  
人多シト雖ニ今ニ至ルマテハ約條ヲ破ラサル  
ノミナラス固ク之ヲ守ラント欲ム「ノ」念ヲ表



セリ是マテトクイトク及ビ其幕下人民ノ信ヲ  
失ハサルヲ登スル事件ノ起リタルハ終ク一  
度ノミニシテ去ル十月ノ事ナリ即テ次ニ之ヲ  
述ヘシ

シムスイノミルリ社中ニテ濡ビタル舟キ  
ルニ於テ建築ノ用ニ供スル材木ヲ運輸セシ  
為メ東北ノ地ニ赴キタリシ社中ニ罹ル  
ラレタルホルン氏船ニ乗組ミ水夫ト共ニ材木  
ヲ積テキールニ歸ル途中暴風ニ逢テ南方ニ  
吹流サレ帆檣ヲ失ヒ終ニツイラソク河ノ北ニ

テ巖石ニ衝突シテ舟破壊セリ其時大イナル浪  
來テ隣ムベシホルン氏及十七人ノベトボハシ  
人ヲ洗ヒ去レリマニラ人一人マラツカ人一人  
ベトボハシ人十六人ハ生命ヲ全ウレテ岸ニ達  
シタル氏ホルン氏及ビ其他ノ浪ニ洗ヒ去ラレ  
タル者ハ終ニ其踪跡ヲ失ヘリ十八名ノ生存人  
ハ海岸ニ沿テ行ク少頃ニレテトクイトクノ  
領地ニ達シ頗ル寛容ノ待遇ヲ受ケタリ其後  
無幾首長トイトクハ近傍ノ支那人ノ手ヲ經  
テ使者ヲ遣シピツケリング氏ニ破船ノ概畧



報知セリ。ビツケリニグ氏ハ臺灣府於テエ  
レ社中ニ役セラル、人ニテ其名ヲ土蕃ノ中  
ニ知ラレ此地方ノ支那音ニ通スルヲ以テ一  
八百六十七年ゼチラルレゼンドル氏ノ約條  
結ヒタル片大イニ其助ヲ為シタリビツケリ  
グ氏ハ報知ヲ聞テ記者及ニ其他ニ一人ヲ伴フ  
テ登程セリ但シ漂流人ノ情状ハ詳クニ知  
レモ其艱難ヲ救フテ伴ヒ帰ラン為メナリ  
十一月十二日余輩漁舟ニ乗レテタコヨリ出  
帆シ西岸ニ沿テ南ニ進ニ翌朝ホニカニニ達セ

リ此處ハ支那人ノ住セル小村ニテ捕魚ト近傍  
ノ土人ト貿易スルトヲ業トス内地ヨリ薪ヲ積  
ミタル牛車ノ來ルヲ夥シ蓋ニ薪ハ輸出ノ首品ナ  
リ又鹿角鹿筋ノ輸出アリ此地ヨリ輸出スル米ハ  
甚々多カラサレ氏其色白クシテ粒大イナルハ  
島中第一ナリト云フホニカニニテ上陸シ夫ヨ  
リ歩ニテ南方ニ進ニ大山脈ノ麓ニ沿テ莽業ヲ  
踏ニ無人ノ郷ヲ過テ右ヲ望メハ渺茫タル大海  
遠ク天ニ連リ左ヲ見ニハ高山巍々トシテ頂  
ニ至ルマテ太古ノ樹之ヲ蓋ヒ道路ノ荊棘ニ寒



カレテ野獸ノ巢窟ナル實ニ天地ノ壯觀ト云  
フ可レ土蕃屢此近傍ニ獵シ又ハ怨アル旅人  
ヲ殺サシメ為シ茲ニ埋伏シテ其来ルヲ待ツア  
リ土蠻トハツカス人種ノ間ニハ争鬪絶ユル時  
無ク法律ニ依テ賞罰ヲ行ハス唯互ニニ相殺傷  
シテ報復ヲ謀ルノ如ク一度争鬪ヲ生シテ生  
命ヲ失ヘハ更ニ多クノ人ヲ殺シテ仇ヲ報シ之  
ニ目テ又戰ヲ起シ此ノ如クニシテ國中ニ孔ノ  
止ム時無シホシカニヨリ余輩ニ伴ヒ来リシ庸  
夫ニ武器ヲ携ヘ来レリ余輩漸ク莽業ヲ過テ再

ヒシヤニヤニ近傍ノ人民ノ法居セル地ニ出レ  
牛野ニ耕ス農夫年少ノ牧童ニ至ルマテ皆點火  
銃、鎗、弓、箭ヲ帶ヒタルヲ見タリ故ニ支那植民ハ  
業ヲ為スニ危懼戰栗シ之カ為メ府邑ニ近キ土  
地ニ耕作十分ニ開ケスシヤニハ一名ルニ  
キアオト云フ墻壁ヲ築キテ防禦ノ備ヲ為シタ  
ル邑ニテ凡ソ二百年前ニフオクヒレヨリ遠  
リタル人民ノ子孫住シ近傍ノ土人多ク来テ貿  
易ヲ為シ支那及ヒ外國製造ノ物品并ニ土蕃製  
造ノ鳥銃、劍、鎗、繡衣等ヲ販賣ス此處ハ東北風



時船ヲ繫クニ直シキ港ナリ更ニ南ニ進ムト數  
里ニシテヒリヤオト云フ地アリルニキヤオ  
灣ノ畔ニ在テ風景画ノ如シ是ヨリ南ニハ復ソ  
支那人ノ住ムル地無シ此地ニテモ余輩ハ他處  
ニ於ケル如ク懇切ノ待遇ヲ受ケ且ツ旅亭ノ主  
人ハ土蕃ノ酋長トクイトクノ舊友ニテ翌朝ニ  
至リ其子ヲシテ余輩ヲ護送セシメタリト  
トヨリ丘陵ニ至ル沿道ノ風景ハ實ニ壯大ニシ  
テ地面ハ耕作セシ處少ケレド熱帶ノ樹木蒼  
々トシテ地ヲ蓋ヒ巴蕉杉竹繁茂ニテ趣ヲ増シ

檳榔樹ハ高ク秀テ頂ニ葉ヲ披ハレリ余輩ノ經  
過シタル村落ノ近傍ニハ稷蕃薯ヲ作りタル地  
少許ヲ見タリ土蕃ノ領地ニ近ツクニ隨テ風景  
益々涼ニシテ耕作セシ地次第ニ少ナシ村落ハ  
綠葉ニ掩ハレ蒼竹家ヲ圍ミ住居ハ大抵清潔ニ  
シテ器具モ畧備ハレリ人民ハ人ヲ遇スル甚ク  
厚ク余輩ヲ招テ坐セシメタルノヒナラヌ多ク  
ハ飲食ヲ供セリ余輩進テ丘陵ニ入ルニ隨テ人  
民ノ顔色ツルニ次第ニ支那人ニ遠ナカリ殊  
ニ婦人ノ容貌ハ相異ナリテヒリアリオノ南



ニハ丈那樣ノ婦人ヲ見ス容貌坐作ハ男女  
共ニ土蕃ニ似ス男子ハ皆正直寛大ニシテ勇氣  
アリ婦人ハ頗フル養ニシテ卑シカラス

日ノ斜ナル頃太平洋ノ見ユル地ニ達シ案内者  
トクイトクノ住スル谷ヲモ余輩ニ指示セテ此  
處ヨリハ真ノ土蕃ノ獵場ニシテ復タ寸地ノ耕  
作セルヲ見ス茫々タル廣原ニハ茂草風ニ靡  
近傍ノ高峯ニ頂ニ至ル迄樹林森々トシテ野鹿  
及ビ猛獸甚タ多シト云フ

丘陵ヲ過ルキ地ヨリ火焰ヲ噴出スヲ目撃セリ

奇異ノ現象ナレドホルモサニハ常ニ之アリ余

輩ニ火山ナリト語リタル是レハ地下ニ在ル

石炭<sup>油</sup>泉ヨリ發出セル蒸氣ノ燃ルヨリ生スル

疑念ニ此現象ノ多キヲ以テ考フレハ此島

未タ発見セサル良キ礦山アル可シ

日没ノ頃トクイトクノ住處ニ到着セリ長キ一

階ノ屋ニテ中央ノ他處ヨリ高キ一數尺壁ハ尤

ヲ以テ築キ家ヲ六室ニ分テ竹ニ泥ヲ塗テ東ト

セリ屋前ニハ竹籬アリテ風日ヲ防キ屋内ニハ

天井無シ然レド草ト竹トヲ用テ天井ニ代ヘ



タリ此野虫ノ宮殿ニハ門口ニ野獸ノ頭骨ヲ懸  
タルノ外別ニ飾アル物ニ實ニ人ヲシテ南方  
十八種族ノ酋長ノ屋内ニ在ルヲ覺エシム可キ  
物無シ

余輩ノ到著セシ時蕃民多クハ獵ニ出テ未ダ歸  
ラス酋長ニ其幕下ノ種族ノ間ニ起リタル争ヲ  
鎮ムルノ事ニ関涉シテ家ニ在ラス故ニ余輩ハ  
誘ハレテ破船シタルベリボハン人ヲ留メ置ケ  
ル家ニ赴ケリ漂流人余輩ノ到ルヲ見テ大イニ  
喜ヘル形状ハ長路ノ疲ヲ慰スルニ足リタリ彼

等ハ余輩ノ来ルヲ以テ速カニ其郷ニ歸ルヲ得  
ヘシト思ヒタルノ疑無シ

余輩酋長ノ家ニ歸ラントスル時酒ニ酔タルヲ  
アリユツ人(ローブル)希ノ海客ヲ殺シタル種族  
二三名出来リ其一人ハ殊ニ容貌醜惡ニシテ故  
無ク怒ヲ起シ終ニ劔ヲ拔テ或ハ之ヲ揮リ或ハ  
之ヲ地ニ突キ入レロニハ泡沫ヲ吐シ大聲ヲ發  
シ蹄叫ニテ止マス余輩土蕃ノ中ニ外人ヲ見レ  
ハ其頭ヲ斬リ可トスル者ト否トスル者ヤル  
ヲ知リタレ氏劔岳ニ暴人ヲ後ニ從テ行レ片



ハ頗フル快カラナク、<sup>レ</sup>覺工後、<sup>レ</sup>顧ミタル時此  
コアリエ、<sup>レ</sup>六方箭ヲ持シ一ノ婦人(其妻ナル可  
シ)之ヲ慰撫シテ箭ヲ放コフ止ムルヲ見シ時ハ  
膽ヲ冷カニセリ土蕃ノ性質ハ浮躁ニシテ信  
難ク酒ニ酔フ并ハ殊ニ暴悪ナレバ余輩ハ始終  
懇切ノ待遇ヲ受ケ劍舞セシコアリエ、<sup>レ</sup>人モ後  
ニハ親シク交ルニ至レリ

余輩トクイト久ノ家ニ歸リ来レハ饗應ノ備既  
ニ整々食物ハ鹿肉猪肉良米ヲ首品トシ侍婢蕃  
薯ニテ製シタル精良ノ酒ヲ供<sup>レ</sup>リ懇切ノ待遇

ヲ受クルハ令輩固ヨリ期セシコナレハ恠シマ  
ナレト自然ニ坐作禮ニ合セ心情文雅ナルハ突  
ニ驚クヘク屢食物ノ少ナキヲ謝シ饗應ノ善キ  
ヲ述ヘ男女門口ニ群集シテ余輩ヲ觀シト  
時之ヲ追退ケテ禮ヲ知ラナルヲ叱セシ等惣テ  
客ヲ敬スルノ意ヲ表セリ食畢テ首長ノ客堂ニ  
坐ヲ轉シ余輩モ土蕃ト共ニ蹲踞シテ烟ヲ喫シ  
丈那人ノ通譯ニテ互ニ談話セリ土蕃ハ余輩  
歌ヲ聴カシテ欲スルノ意アルヲ寤直チニ声  
ヲ放テ歌ヘリコナレバ氏曰ク歌樂ハ野蠻



ノ心ヲ和ラクルハ、  
キ徒モ歌ノハ聲ニ心ヲ  
歳、小兒ニ似タリ前ニ言ヘル一ノコアリユツ人  
ノ外トクイトクノ幕下ニ属スル人民中ニハ野  
蛮暴悪ノ風ヲ見ル少ク其性質奇異ナル所  
ハ親切ノ度ニ過クルニ在リ固ヨリ悪シキ性質  
モ無キニハ非ラサレモ善キ性質ハ其固ヨリ  
モノニテ悪シキ性質ハ周圍ノ悪風ニ化セシレ  
タルナラン  
他ノ開化セサル人民ノ如クホモサノ土蕃モ

生命ヲ輕ニスル一塵芥ノ如シ然レモ博士ヒユ  
ノクスレト氏モ世ノ初ニ當テ人ノ第一念ハ隣  
人ヲ愛スルニ在ラスレテ之ヲ食フニ在リト言  
ヘリ余輩ノ見聞スル所ニテハ此土蕃中ニハ人  
ヲ食フ者無ク安リニ外國人ヲ殺スノ風モ漸々  
減セントス故ニ少シク文化ノ路ニ進ミタリト  
謂テ可ナリ猶大ニ改正スヘキ事多キハ勿論  
ナレモ開化ノ萌既ニ少シク顯ハル人民ハ身體  
ノ強壯ナルニ遠ク其那人ノ上ニ在リ蓋シ土蕃  
ハ開化ノ人民ヨリモ活計ニ苦シムニ目リ身體



ノ強壯ヲ致セルハ  
男子ハ皆身體直立氣力盛  
ニシテ婦人ハ容貌頗フル養  
中ニハ醫師藥石無クシテ病者ヲ治スルハ  
ス争鬪ハ殆ト絶ユル日無ク強者ハ勝テ弱者  
ハ戰栗シテ其巢窟ニ隠ル莫クハキ形況ナ  
南方ノ土蕃ハ北方ノ土蕃ヨリモ多ク支那ノト  
雜其頭髮ヲ剃テ豚尾髮トスルニ至レリ丁珠  
ヨリ大イナル木片又ハ貝ヲ垂ル、  
シテ大キク見エシメ甚ク醜シカ  
子ハ縫着シテ

清潔ノ短衣ヲ體ニ密着シ衣  
下ハ狭クシテ  
腰ノ半ヲ圍ミ裾ハ纒カニ腿ノ半ニ及テ婦人ノ  
衣服ハ極メテ宜シキ合ヒ濃キ頭髮ヲ結  
ハ支那ニ勝リ頗フル歐洲ノ時様ニ近シ余輩  
日撃セシ婦人ノ中ニハ醜キ面貌ヲ見ス唯平生  
棋擲ヲ食フニ日リ之ヲ為シ唇口ヲ漆テ其養  
減ス  
ホルモナノ土蕃ハマレト人種ホリニシヤ人種  
如ク棋擲ヲ嗜シ男女ノ長皆ハ麻賭藥ヲ好マ  
ナル者無ク人ニ違フ軒ハ袋ヲ開キ出シテ之ヲ



此フルヲ禮トス其勇ト甚ク簡畧ニテベテルベ  
ル樹ノ葉貝ヲ燒化スル石灰ヲ塗リ換柳  
ノ葉ニ包ミテ口ニ入ル其効驗ハ政人未ノ之ヲ  
試ミナルヲ以テ詳カニ知ラサレド太平洋ニ散  
布セル數百萬ノ人民生ルヨリ死スルニ至ル  
マテ常ニ食フヲ以テ考フレハ之ヲ食テ愉快ヲ  
覺ユル丁疑無ク烟草ヲ除キ換柳ノ如ク廣ク日  
フル麻睡藥無シ蓋ニ換柳ノ食フ者スラ實ニ何  
様ノ味ヤルヲ知ル哉ハス唯嗜ハ流通増シ奈  
汗ヲ防キ呼吸ニ香氣ヲ興ヘ齒ニ固クニ報フ清

潔ニシ口中ヲ冷スノ効アリト云フ之ヲ食ヘハ  
唇齒ヲ赤クシ政人ノ目ニハ見ルニ堪ヘサレド  
土人ハ却テ羨諦トスル丁疑無シ蓋ニベテルベ  
ルノ葉ト換柳トニ石灰啗相和シテ化學作用  
ヲ起シ之ヲ為メニ愉快ヲ覺ユルナル可シト  
翌朝余輩ノ遠ク来リタル所以ヲ述ヘシ為メト  
クイトクニ逢ヒタリ首長ハ丈高ク活發強健ナ  
ル人ニテ齡六十上下ナル可シ其前後左右ニハ  
參謀ヲ從ヘ惣口ニ余輩ヲ迎ヘ余輩ハ皆椅子ニ  
坐セリ事ヲ處スルニ一老婦一盃ノ酒ヲ酌



テ衆人ニ吸ラシメテ口ニハ低聲歌ヲ唱ヘタ  
蓋シ意魔ヲ防ク呪文ヲラシ首長ハ速カニ漂  
流人ノ歸國ヲ許スヘキトテ語リ唯滯留中  
費用ヲ償フベキ金ヲ得ント要セリ其高甚ク過  
多ナラサルヲ以テ余輩之ヲ償フヘキトテ保シ  
是マテノ如ク漂流人ヲ寛待シ彼ノ遣シテ金ヲ  
送ラハ釋シ返サントテ乞ヒ事既ニ整ヒタ  
以テ余輩直チニ發程セント欲スレトテ告ケタ  
レト首長ハ之ノ肯ニセヌ強テ余輩ヲ留テ饗應  
ヲ為サント要シ余輩止ムヲ得テ其言ニ從ヒタ

レハ土蕃ハ皆大呼シテ各子箭ヲ擲テ饗應ニ用  
フヘキ野獸ヲ射ニ為シ去リ數分時ノ後全  
種族ノ飽カシムレニ足ルヘキ獲ヲ擲ヘテ歸リ  
來リ且チニ料理シテ宴ヲ開キ余輩ニハ椅子卓  
子ヲ給シトクイトク又シ其他ノ土蕃ハ二行ニ  
列シテ蹲踞シ銀匙銀又ヲ出シテ余輩ニ供セリ  
是嘗テ奪掠セシ物ナリ又獸肉ノ美ナルハ盡ク  
余輩ニ與ヘ務メテ余輩ヲ樂シマシメントセリ  
食畢テ卓シテ睡ク乞ヒマシラ人ニ名ヲ伴テ歸  
途ニ上レリ土蕃數人トテ余輩ヲ送リトクイト



ク、領地ニ離ル、キ一齊ヲ發シテ呼唱ニ其聲  
四邊ノ丘陵ニ響ケリ是レ離別ノ禮ナリ  
土蕃ノ首長ハ余輩ノ發程ニタル後ハ一ホハニ  
人ヲ厚遇セリ余輩タコトニ歸テ支那管下ノ人  
民土蕃ニ抑留セラレタルトヲ報知セムニ日リ  
地方官使ヲ遣ハシテ金ヲトクイトクニ贈リ漂  
流人ヲ釋テレテ安全ニ臺灣府ニ達セリ蓋ニ夫  
レヨリ北方ノ故郷ニ歸リタルナラシ  
氣候東北風ノ吹ク時節即テ十月ヨリ五月ニ  
至ルマテ南ホルモサノ氣候ハ意ノ人身ニ適シ